

ÍNDICE GENERAL

Contenido	5
Prólogo a la primera edición	9
Plan de obra	11
A. Objeto y organización del trabajo	11
B. Significado de las notas	13
C. Abreviaturas	13

Primera parte

Las fuentes del derecho internacional privado

I. Introducción	19
A. Las fuentes del Derecho en general	19
B. Las fuentes del derecho internacional privado	20
II. La ley	22
A. ¿Cuál ley?	22
B. Tratado y ley sobre la misma cuestión	23
C. Diversos tratados sobre la misma materia: ámbito de aplicación de los tratados	23
D. Diversos tratados sobre la misma materia: orden de precedencia	25
E. Otras extensiones no convencionales de los tratados	26
III. La costumbre	27
IV. La jurisprudencia y doctrinas más recibidas	29
V. Los principios generales del derecho	30
A. ¿Los principios son normas del derecho?	30
B. ¿Cuáles principios?	31
C. Algunos principios particulares del Dipr.: sinopsis	31
D. Los principios y la inadaptación	34
VI. Conclusiones	35
Bibliografía	36

Segunda parte

Normas generales

§1. Tratados multilaterales	39
Protocolo adicional a los tratados de Montevideo de 1889	39
Protocolo adicional a los tratados de Montevideo de 1940	40
Convención Interamericana sobre normas generales de Derecho Internacio- nal Privado (1979)	41
Convención Interamericana sobre Prueba e Información acerca del Derecho Extranjero (1979)	45
MERCOSUR. Protocolo de cooperación y asistencia jurídica en materia civil, comercial, laboral y administrativa (Las Leñas)	48
Convención de Viena sobre derecho de los tratados	48

§2. Normas bilaterales	69
Argentina. Convenio sobre aplicación e información del Derecho Extranjero (1980)	69
§3. Normas autónomas	70
I. Relación entre diversas fuentes	70
Código General del Proceso	70
II. Naturaleza, información y acreditación del derecho extranjero	70
Código General del Proceso	70
III. Autonomía de la voluntad	70
Código Civil	70
IV. Orden público internacional	71
Código Civil	71
Código General del Proceso	71
V. Fraude a la ley	71
VI. Institución desconocida	71

Tercera parte
Derecho Civil

Capítulo 1. De las personas

§4. Existencia, estado y capacidad de las personas	73
I. Normas multilaterales	73
Tratados de Montevideo	73
Convención Americana sobre Derechos Humanos suscrita en la Conferencia Especializada Interamericana sobre Derechos Humanos (Pacto de San José de Costa Rica)	73
Convención de Naciones Unidas sobre Derechos del Niño	90
Protocolo facultativo de la convención sobre derechos del niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía	106
II. Normas autónomas	114
Código Civil	114
§5. Domicilio de las personas	115
Tratados de Montevideo	115
Convención Interamericana sobre Domicilio de las Personas Físicas en el Derecho internacional Privado	115
§6. Ausencia	117
I. Normas multilaterales	117
II. Normas autónomas	117
Código Civil	117
§7. Matrimonio	118
I. Normas multilaterales	118
II. Normas autónomas	118
Código Civil	118
§8. Relaciones personales entre cónyuges	118
I. Normas multilaterales	118
II. Normas autónomas	118
Código Civil	118
§9. Relaciones patrimoniales entre cónyuges	118

I.	Normas multilaterales	118
II.	Normas autónomas	119
	Código Civil	119
§ 10. Separación conyugal y disolución del matrimonio		119
I.	Normas multilaterales	119
II.	Normas autónomas	119
	Código Civil	119
§ 11. Relaciones no matrimoniales		119
	Código Civil	119
§ 12. Filiación		120
I.	Normas multilaterales	120
II.	Normas autónomas	120
	Código Civil	120
§ 13. Adopción		120
I.	Normas multilaterales	120
	Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Adopción de Menores	120
	XXXIII Convenio relativo a la protección del niño y a la cooperación en materia de adopción internacional (Hecho en La Haya el 29 de mayo de 1993)	125
	Poder Ejecutivo. Resolución N° 791/006	135
II.	Normas autónomas	136
	Código Civil	136
	Código de la Niñez y la Adolescencia	136
§ 14. Patria potestad		138
I.	Normas multilaterales	138
	Convenio Relativo a la Competencia, la Ley Aplicable, el Reconocimiento, la Ejecución y la Cooperación en materia de Responsabilidad Parental y de Medidas de Protección de los Niños (1996)	139
II.	Normas autónomas	152
	Código Civil	152
§ 15. Tutela y curatela		152
I.	Normas multilaterales	152
II.	Normas autónomas	152
	Código Civil	152
§ 16. Restitución internacional de menores		153
I.	Normas multilaterales	153
	Convención Interamericana sobre Restitución Internacional de Menores (1989)	153
	Convenio de La Haya sobre aspectos civiles de la Sustracción Internacional de Menores (1980)	160
II.	Normas autónomas	170
	Ley N° 18.895	170
§ 17. Tráfico internacional de menores		176
	Convención Interamericana sobre Tráfico Internacional de Menores (1994)	176
§ 18. Prestaciones alimentarias		182
I.	Normas multilaterales	182
	Convención sobre Obtención de Alimentos en el Extranjero (1956)	182
	Decreto N° 216/003 del Poder Ejecutivo designando Autoridad Remitente y Autoridad Intermediaria	189

Convención Interamericana sobre Obligaciones Alimentarias (1989)	190
II. Normas bilaterales	195
España - Uruguay. Convenio sobre conflicto de leyes en materia de alimentos para menores y reconocimiento y ejecución de decisiones y transacciones judiciales relativas a alimentos (1987)	195
Perú - Uruguay. Convenio sobre reclamación internacional y ejecución de sentencias en materia de alimentos (1984)	196
III. Normas autónomas	198
§ 19. Profesiones Liberales	198
Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales (1889)	198
Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales (1939)	199
§ 20. Personas Jurídicas	200
I. Normas multilaterales	200
Tratados de Montevideo	200
Convención Interamericana sobre Personalidad y Capacidad de Personas Jurídicas en el Derecho Internacional Privado (1984)	200
II. Normas autónomas	202
Código Civil	202
Ley 17.163 (Fundaciones)	203
Ley 18.407 (Cooperativas)	203
Decreto N° 360/989 (organizaciones no gubernamentales sin fines de lucro)	203
Decreto N° 334/970 (asociaciones internacionales y organismos no gubernamentales)	204

Capítulo 2. De los bienes

§ 21. Derechos reales	207
I. Normas multilaterales	207
Tratados de Montevideo	207
Privilegios e hipotecas marítimas	207
II. Normas autónomas	207
Código Civil	207
Código de Comercio	207
§ 22. Bienes en tránsito	208
I. Normas multilaterales	208
Tratados de Montevideo	208
II. Normas autónomas	208
Código Civil	208
§ 23. Bienes incorpóreos	208
Ley N° 18.627 (LMV)	208
§ 24. Propiedad intelectual y artística	209
I. Normas multilaterales	209
Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas	209
Convenio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual	217
Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial	218
Convención Universal adoptada en Ginebra el 6 de septiembre de 1952 y Protocolos Anexos	227
Convención Universal sobre Derechos de Autor adoptada en Ginebra el 6 de septiembre de 1952, revisada en París el 24 de julio de 1971 y Protocolos y Anexos	228
Tratado de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual y declaraciones concertadas relativas a la OMPI sobre Derecho de Autor	236

Acuerdo sobre los aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio (Organización Mundial del Comercio)	239
Tratado sobre propiedad literaria artística de 1889	251
Tratado sobre marcas de comercio y de fábrica de 1889	253
Tratado sobre patentes de invención de 1889	253
Tratado sobre propiedad intelectual de 1939	254
§ 25. Bienes culturales	256
Capítulo 3. De los modos de adquirir	
§ 26. Sucesión	257
I. Normas multilaterales	257
II. Normas autónomas	257
Código Civil	257
§ 27. Prescripción adquisitiva	257
I. Normas multilaterales	257
II. Normas autónomas	257
Código Civil	257
Capítulo 4. De las obligaciones contractuales	
§ 28. Contratos en general	259
I. Normas multilaterales	259
Convención Interamericana sobre Derecho aplicable a los Contratos Internacionales	259
II. Normas autónomas	264
Código Civil	264
Ley 16.871 (Registros Públicos)	264
§ 29. Principios de Unidroit	265
§ 30. Compraventa internacional de mercaderías	265
Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías	265
Convención de las Naciones Unidas sobre Prescripción en Materia de Compraventa Internacional de Mercaderías	284
Protocolo de enmiendas a la Convención sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías	290
§ 31. INCOTERMS (CCI)	293
§ 32. Créditos documentarios (CCI)	295
§ 33. Transporte internacional	312
I. Normas multilaterales	312
II. Normas autónomas	312
Código Civil	312
Código de Comercio	312
Ley 19.246 (Ley especial marítima)	313
Código Aeronáutico	313
§ 34. Contratos de garantía	314
I. Normas multilaterales	314
Ley Modelo Interamericana sobre Garantías Mobiliarias	314
II. Normas autónomas	325
Código Civil	325
Código de Comercio	325

§ 35. Comercio electrónico (UNCITRAL)	325
§ 36. Régimen de Poderes	331
I. Normas multilaterales	331
Convención Interamericana sobre régimen legal de poderes para ser utilizados en el extranjero	331
II. Normas autónomas	334
Código Civil	334
Ley 16.871 (Registros Públicos)	334
Ley 18.362	335
Decreto N° 175/992	335

Capítulo 5. Responsabilidad extracontractual

§ 37. Obligaciones que nacen sin convención	337
I. Normas multilaterales	337
II. Normas autónomas	337
Código Civil	337
§ 38. Accidentes de tránsito	337
I. Normas multilaterales	337
Protocolo de San Luis en materia de responsabilidad civil emergente de accidentes de tránsito entre los Estados partes del MERCOSUR	337
II. Normas bilaterales	339
Convenio sobre responsabilidad civil emergente de accidentes de tránsito entre Uruguay y Argentina	339
III. Normas autónomas	340
Código Civil	340
§ 39. Contaminación transfronteriza	341
Decreto-ley 14.885	341
Ley 16.221	341
Ley 16.820	341
Ley 19.204	341
§ 40. Avería gruesa	342
§ 41. Abordajes marítimos	342
§ 42. Asistencia y salvamentos marítimos	342
Ley 15.894	342
Código Aeronáutico	342

Capítulo 6. Extinción de las obligaciones

§ 43. Pagos internacionales	343
§ 44. Prescripción extintiva	343
I. Normas multilaterales	343
II. Normas autónomas	343
Código Civil	343

Capítulo 7. Tratados de Montevideo de Derecho Civil Internacional

Tratado de Derecho Civil Internacional de 1889	345
Tratado de Derecho Civil Internacional de 1940	353

Cuarta parte
Derecho comercial

Capítulo 8. De las personas del comercio

§ 45. De los comerciantes y los actos de comercio. Domicilio	363
I. Normas multilaterales	363
II. Normas autónomas	363
Código de Comercio	363
§ 46. Sociedades comerciales	363
I. Normas multilaterales	363
Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Sociedades Mercantiles	363
II. Normas Autónomas	366
Ley 16.060 (Ley de sociedades comerciales)	366
Ley 16.497 (Representantes de firmas extranjeras)	367
Ley 16.871 (Registros Públicos)	368
Ley 18.362 (Presentación a licitaciones públicas)	368
Ley 18.407 (Cooperativas)	368
Ley 18.930 (Participaciones patrimoniales al portador)	369
Ley 19.484	374
Decreto 99/998	383
Dirección General de Registros. Resolución N° 395/007	384
Circular 8/08	385

Capítulo 9. De los contratos comerciales

§ 47. Compraventa comercial	387
§ 48. Seguros	387
I. Normas multilaterales	387
II. Normas autónomas	387
Código de Comercio	387
Código Aeronáutico	387
Ley N° 16.426	387
§ 49. Transporte de mercaderías	388
I. Normas multilaterales	388
Convención para la unificación de ciertas reglas relativas al Transporte Aéreo Internacional	389
Convenio de Montreal para la unificación de ciertas reglas para el Transporte Aéreo Internacional	396
Convención Interamericana sobre Contrato de Transporte Internacional de Mercadería por carretera (1989)	409
Carta de Porte directa negociable que rige el transporte de las mercaderías por carretera	414
II. Normas autónomas	420
§ 50. Prenda comercial. Garantías mobiliarias	420

Capítulo 10. Títulos valores

§ 51. Letras de cambio, pagarés y facturas	421
I. Normas multilaterales	421
Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Letras de Cambio, Pagarés y Facturas	421

II. Normas autónomas	424
Decreto-Ley 14.701	424
§ 52. Cheques	424
I. Normas multilaterales	424
Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Cheques	424
Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Cheques (1979)	426
II. Normas autónomas	429
Decreto-Ley 14.412	429
§ 53. Mercado de valores	430
Ley 18.627 (Mercado de Valores)	430
 Capítulo 11. Derechos y obligaciones que nacen de la navegación	
§ 54. Los buques y la gente de mar	431
I. Normas multilaterales	431
Convención internacional para la unificación de determinadas reglas concernientes a las inmunidades de los navíos del Estado	431
Ley 18.803 (Embargo de buques)	434
§ 55. Choques, abordajes y naufragios	436
I. Normas multilaterales	436
Convenio internacional para la unificación de ciertas reglas en materia de abordaje	436
II. Normas autónomas	440
Código Aeronáutico	440
Ley 19.246 (Ley especial marítima)	441
§ 56. Asistencia y salvamento	442
I. Normas multilaterales	442
Convención sobre asistencia y salvamento marítimos	442
II. Normas autónomas	446
Código Aeronáutico	446
Ley 19.246 (Ley especial marítima)	446
§ 57. Averías	447
I. Normas multilaterales	447
II. Normas autónomas	447
Ley 19.246 (Ley especial marítima)	447
§ 58. Fletamento y transporte marítimo	447
I. Normas multilaterales	447
II. Normas autónomas	447
Código de Comercio	447
Código Civil	448
Ley 19.246 (Ley especial marítima)	448
§ 59. Seguros marítimos	452
I. Normas multilaterales	452
II. Normas autónomas	452
Ley 19.246 (Ley especial marítima)	452
§ 60. Hipotecas y privilegios marítimos	452
I. Normas multilaterales	452
Convención internacional para la unificación de determinadas reglas relativas a los privilegios e hipotecas marítimas	452

II.	Normas autónomas	457
	Ley 19.246 (Ley especial marítima)	457
§ 61. Préstamos a la gruesa		457
I.	Normas multilaterales	457
II.	Normas autónomas	457
	Ley 19.246 (Ley especial marítima)	457
§ 62. Tratado de Derecho de Navegación Comercial Internacional 1940 ..		458
Capítulo 12. Concordatos preventivos y quiebras		
I.	Normas multilaterales	465
	Ley Modelo de la UNCITRAL sobre la Insolvencia Transfronteriza	465
II.	Normas autónomas	473
	Ley 18.387	473
Capítulo 13. Tratados de Montevideo de Derecho Comercial Internacional		
	Tratado de derecho comercial internacional (1889)	475
	Tratado de derecho comercial terrestre internacional (1940)	481
Quinta parte		
Derecho procesal civil internacional		
Capítulo 14. Jurisdicción internacional		
§ 63. Jurisdicción internacional directa e indirecta		489
I.	Normas multilaterales	489
	Convención Interamericana sobre competencia en la esfera internacional para la eficacia extraterritorial de las sentencias extranjeras	489
	Protocolo de Buenos Aires sobre jurisdicción internacional en materia contractual	493
	Protocolo de Santa María sobre jurisdicción internacional en materia de relaciones de consumo	496
II.	Normas autónomas	500
	Código General del Proceso	500
	Código Civil	501
	Código de Minería	501
	Ley 15.750: organización de la judicatura y organización de los tribunales	502
	Ley 16.060: sociedades comerciales	502
	Ley 18.387: concurso empresarial	503
	Ley 18.627: mercado de valores	503
	Ley 19.246 (Ley especial marítima)	504
§ 64. Arbitraje		504
I.	Normas multilaterales	504
	Convención de Nueva York sobre reconocimiento y ejecución de las sentencias arbitrales extranjeras (1958)	504
	Convención interamericana sobre arbitraje comercial internacional	513
	Acuerdo sobre Arbitraje Comercial Internacional entre el MERCOSUR, la República de Bolivia y la República de Chile	515
	Acuerdo sobre arbitraje comercial internacional del MERCOSUR (CMC/DEC. N° 3/98)	522
II.	Normas autónomas	528

Capítulo 15. Cooperación judicial internacional

§ 65. Organización institucional	529
Resolución N° 791/006	529
Decreto N° 216/003	530
Ley 16.736	530
Decreto N° 95/996	530
Decreto N° 392/986	531
Decreto N° 407/985	532
Decreto N° 50/984	534
Decreto N° 252/981	535
§ 66. Cooperación de mero trámite y probatoria	535
I. Normas multilaterales	535
Convención Interamericana sobre Exhortos y Cartas Rogatorias	535
Protocolo adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias	539
Anexo al Protocolo adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias	543
Convención Interamericana sobre Recepción de Pruebas en el Extranjero	549
Protocolo adicional a la Convención Interamericana sobre Recepción de Pruebas en el Extranjero	552
MERCOSUR. Protocolo de cooperación y asistencia jurisdiccional en materia civil, comercial, laboral y administrativa (Las Leñas)	560
II. Normas bilaterales	565
Convenio entre la República Argentina y la República Oriental del Uruguay sobre la igualdad de trato procesal y exhortos	565
Convenio sobre igualdad de trato procesal con Perú	567
Convenio de Cooperación Judicial en Materia Civil, Comercial, Laboral y Administrativa, entre la República Oriental del Uruguay y la República Federativa del Brasil	567
Convenio de cooperación jurídica España-Uruguay	571
Convención de cooperación Judicial en materia civil y comercial entre la República Oriental del Uruguay y la República Francesa	575
Convenio de Asistencia Judicial Internacional entre la República Oriental del Uruguay y la República del Paraguay	579
III. Normas autónomas	581
Acordada 7.491. Díctanse disposiciones relativas a exhortos provenientes del extranjero recibidos en los Tribunales por intermedio de la Suprema Corte de Justicia	581
Acordada 7.765	583
Acordada 7.784	592
Acordada 7.846	595
Acordada 7.885	595
§ 67. Cooperación cautelar	596
I. Normas multilaterales	596
Convención Interamericana sobre ejecución de medidas cautelares	596
MERCOSUR. Protocolo de medidas cautelares	601
II. Normas autónomas	605
Ley 18387: concursos y reorganización empresarial	605
§ 68. Reconocimiento y ejecución de sentencias y laudos arbitrales	605
Convención Interamericana sobre Eficacia Extraterritorial de las Sentencias y Laudos Arbitrales Extranjeros	605
I. Normas autónomas	608

Ley 18.387: concursos y reorganización empresarial	608
Decreto N° 454/996. Sentencias extranjeras relativas al estado civil de las personas	609
§ 69. Circulación internacional de documentos públicos	609
I. Normas multilaterales	609
Convenio Suprimiendo la Exigencia de Legalización de los Documentos Públicos Extranjeros	609
II. Normas autónomas	615
Decreto-Ley N° 15.441	615
Ley 16.871. Registros Públicos	616
Decreto N° 322/012	616
 Capítulo 16. Tratados de Montevideo de Derecho Procesal Internacional	
Tratado de derecho procesal (1889)	617
Tratado de derecho procesal internacional (1940)	619
 Capítulo 17. Principios del Derecho Procesal Civil Internacional	
§ 70. Principios ALI/UNIDROIT	625
Principios Principios ALI/UNIDROIT del proceso civil transnacional	625
§ 71. Principios ASADIP	633
Principios ASADIP sobre el acceso transnacional a la justicia (TRANSJUS)	633
 Sexta parte	
Normas autónomas básicas	
Apéndice del Código Civil	643
Código General del Proceso	644
Ley 16.060. Ley de sociedades comerciales	648
Ley 19.268. Ley de Organización Consular	649
Ley 19.483. Ley Orgánica de la Fiscalía General de la Nación	653
Proyecto de ley general de derecho internacional privado, Poder Ejecutivo, 2013	654
Proyecto de ley general de derecho internacional privado, aprobado por la Cámara de Representantes, 2016	675